



光影回转 重现经典魅力

——积家与上海国际电影节精铸电影修复艺术

光影回转，时光里历久深邃。瑞士高级制表品牌积家秉承 185 年来的匠心精神，持续关注电影文化的发展与壮大，对电影事业给予长期而深远的支持。十多年来，积家一直与全球最负盛名的电影节紧密合作，时间艺术与光影世界的缘分早已难分难解。今年与上海国际电影节共话八载情谊，精铸电影修复艺术。积家每年以巨大的精力投入到电影修复项目当中，穿越时光的阻隔，让光影艺术源远流长。

一轮被时光灰尘蒙上的胶片，一部承载着一代人记忆、梦想的电影，电影修复的意义在于利用现代的科技让这些逐渐尘封在岁月里的流光溢彩和美轮美奂再次焕发出她原本的色彩。虽然运用到数码技术，但电影修复仍然是一个手工劳作的过程，亦是保存经典与传承文化的必经之路。它是光影世界中的艺术形式，更是一种技艺。褪去了录像带影片大颗粒粗糙质感，去除杂音后的高清视听效果顿感熟悉，纤毫毕现的观影效果也让曾经的记忆添上新鲜。

八年来，积家与上海国际电影节携手共同修复了数十部经典影片，从《一江春水向东流》、《舞台姐妹》等三四十年代老电影，到香港经典电影《英雄本色》、《新不了情》以及去年展映的文艺影片《窗外》。积家持续专注于电影艺术事业本身，为守护中国电影文化遗产献上自己的力量，抢救修复经典华语电影。经典电影的修复工作不仅仅是一项重要公益事业，修复的过程更是匠人精神的完美诠释。修复师们从胶片的物理修复，经过细致的数码修复，完整的影片再进行调色。调色的原则是尊重原版的色彩，这代表了时代背景下独有的氛围。修复师们不仅需要研究同一地区同一时代的导演作品，参考同时代的杂志，也会去采访一些曾经在影院里观看过影片的观众或者是当年的摄影师和导演等工作，综合各种因素决定这部片子最后的调色成果。这一系列的修复工序都十分复杂繁琐，与精巧的制表工艺殊途同归。积家鼎力支持修复电影，在传承华语电影的艺术文化同时，更延续了电影文化的悠久历史。



2018年，积家与上海国际电影节携手八载，以4K技术修复传奇人物传记电影《画魂》，并在第二十一届上海国际电影节期间隆重献映。这部电影根据石楠的小说改编，主要讲述了著名画家潘玉良在其丈夫海关总督潘赞化的帮助下，凭借自己的努力和天赋，摆脱沉沦的命运，成就斐然的故事。一个在经历了无数次蜕变后终于独立、成熟的女性形象，在巩俐纯熟以及多层次的表达下，跃然银幕。《画魂》修复过程中，去除了胶片因为老化而出现的变形、闪烁等问题，同时将影片的画面清晰度、对比度、油画的色彩质感和声音效果都做了大幅度提升。一部老电影，经过漫长的岁月侵蚀，将其修复的光鲜明亮并非难事，而还原老电影的色调与年代感，还需要相关的艺术修养。《画魂》导演黄蜀芹之子——知名导演郑大圣亲临电影修复工作室，指导修复，血脉的相承更贴近原创者的创作温度，不同时代背景下的电影工作者，为记忆中影片注入鲜活生命力以及全新的艺术理解。在积家与上海国际电影节以及众多电影修复匠人的努力下，这部经典之作得以重焕新生。

为支持修复经典电影项目，积家在第二十一届上海国际电影节期间拍卖一款经典时计，所得款项将全部投入电影修复项目当中。这枚Rendez-Vous Night & Day约会系列日夜显示腕表——2018上海国际电影节慈善拍卖定制款，荟萃了瑞士汝拉山谷高级制表的超卓技艺和美学艺术，镶嵌璀璨钻石的玫瑰金表壳，搭配魅惑幽红的表盘及表带，尽显女性神秘又不失典雅的高贵气质。盘面独特的星辰日夜显示置于6时位置，见证时光流转，亦展现出积家对电影艺术的赤子之心。

电影修复的过程亦是影片再创作的过程，如何在赋予经典新生命的同时，保留老电影独有的年代感，考验着电影修复师的技艺与匠心。每一帧地修复损伤与打磨品质，电影修复过程中的关键不只是技术，更重要的是经验的累积与对艺术的体悟。一如积家大工坊的制表匠人打造精密时计，智慧以工艺的形式汇成一体，生命的灵动被赋予每一枚时计之上，成就制表史上光辉时刻。

第二十一届上海国际电影节期间，积家邀全球宾客共同见证华语电影的盛况，支持杰出华语电影人代表，并将继续坚持修复经典电影项目，推动电影艺术的传承与发展。



积家大工坊

积家自 1833 年诞生于瑞士群山环绕的汝拉山谷以来，品牌的制表大师们秉承着大工坊的坚定信念、毅力、勇气和创新精神，从机芯到表壳，不遗余力地创造多个精巧复杂、令人赞叹的时计系列作品。不念耗时，只愿经久流传。以造物之悟，铸技艺之诣。

www.jaeger-lecoultre.com